

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b>	<b>11</b>
Ausgangspunkt	11
Zielgruppen	13
Positionierung der Autorinnen	14
Dank	16
Stil	17

## Teil 1: Grundlagen

---

<b>1</b>	<b>Leitende Begriffe und konzeptionelle Grundlagen</b>	<b>21</b>
1.1	Transnationalität, Migration(en) und Mobilität	21
1.2	Schule in der Migrationsgesellschaft	27
<b>2</b>	<b>Schulfunktionen im Kontext von transnationaler Mobilität</b>	<b>31</b>
2.1	Sinnsystem-Reproduktionsfunktion	34
2.2	Kohäsionsfunktion	35
2.3	Politische Stabilisierungsfunktion	36
2.4	Qualifizierungsfunktion	37
2.5	Legitimierungsfunktion	38
2.6	Betreuungsfunktion	39
2.7	Transnationalität als Entwicklungschance	40

2.8	Bearbeitungsmöglichkeiten	42
<b>3</b>	<b>Ein Rückblick auf Migrationsgeschichte und transnational relevante Beschlüsse der Kultusministerkonferenz</b>	<b>44</b>
3.1	Migrationen prägen die Bevölkerung Deutschlands	44
3.2	Ein Rückblick in Phasen	48
3.3	Zentrale Aspekte	63
3.4	Bearbeitungsmöglichkeiten	67

## **Teil 2: Impulse zu ausgewählten Aspekten**

---

<b>4</b>	<b>Sechs Vignetten zu transnationaler Mobilität und wie sie diskutiert wurden</b>	<b>71</b>
4.1	Die Arbeit mit Fallvignetten	71
4.2	Die Auswahl der Beispiele für die Vignetten	74
4.3	Erste Auslandserfahrungen in der Schulzeit gewinnen (Vignette Lisa)	75
4.4	Familienbedingt temporär ins Ausland (Vignette Felix)	79
4.5	Nach der Schule im Herkunftsland der Eltern studieren? (Vignette Maria)	83
4.6	Offene Planung schon bei der Einreise mit einem aus beruflichen Gründen migrierenden Elternteil (Vignette Thiago)	87
4.7	Im Jugendalter Zugewanderter mit Bleibewunsch bei ungewisser Bleibeperspektive (Vignette Amir)	93
4.8	Begrenzte Schulerfahrungen in drei Ländern und Abschiebungsandrohung (Vignette Jelena)	98

4.9	Bearbeitungsmöglichkeiten	106
<b>5</b>	<b>Zur Bedeutung einer migrationssensiblen Haltung für die pädagogische Professionalität von Lehrkräften</b>	<b>108</b>
5.1	Grundlegendes zu <i>Haltung</i> als Bestandteil pädagogischer Professionalität in der Schule der Migratonsgesellschaft	110
5.2	Die Sprache von Lehrer*innen als Ausdruck von Haltung	117
5.3	Beispiele für pädagogischen Umgang mit migrationsbedingter Vielfalt	123
5.4	Stereotypen, Rassismen und Bildungschancen	128
5.5	Bearbeitungsmöglichkeiten	133
<b>6</b>	<b>Multiprofessionalität und Multilingualität von Kollegien</b>	<b>134</b>
6.1	Multiprofessionell ja – aber auch ein Team?	135
6.2	Kooperationsräume	138
6.3	Multiprofessionalität zur Ausdifferenzierung des Unterrichts	139
6.4	Multiprofessionalität zur Adressierung vielfältiger Persönlichkeitsentwicklungs- und Erziehungsbedarfe	141
6.5	Multilingualität	142
6.6	Einbeziehung von multilingualen und als mehrkulturell wahrgenommenen Professionellen in der Schule	145
6.7	Beispiele multiprofessioneller Kooperation an engagierten Schulen im Projekt TraMiS	146
6.8	Bearbeitungsmöglichkeiten	150

<b>7</b>	<b>Aufnahmemodelle für Zugewanderte</b>	<b>152</b>
7.1	Aufnahmemodelle – worauf es ankommen könnte	153
7.2	Ein integriertes Aufnahmemodell	154
7.3	Was wir über Wirkungen (nicht) wissen	157
7.4	Aufnahmemodelle in Aktion – Schlaglichter aus TraMiS-Schulen	159
7.5	Bearbeitungsmöglichkeiten	169
<b>8</b>	<b>Zeugnisrelevante Anerkennung von migrationsbedingt relevanten Sprachen</b>	<b>171</b>
8.1	Sprachenfächer und Schulabschlüsse	172
8.2	Fremdsprachenunterricht und Mehrsprachigkeit – quantitative Bedeutung	176
8.3	Veränderungsmöglichkeiten	178
8.4	Bearbeitungsmöglichkeiten	183
<b>9</b>	<b>Befristete individuelle Auslandsaufenthalte</b>	<b>185</b>
9.1	Temporäre Auslandsaufenthalte während der Schulbiographie – Umfang unbekannt	186
9.2	Institutionell organisierte Mobilität zu Lernzwecken – angestrebte Effekte	188
9.3	Temporäre Auslandsaufenthalte in Herkunftsland von Familienmitgliedern	192
9.4	Entwicklungsperspektiven für Schulen	195
9.5	Bearbeitungsmöglichkeiten	198
<b>10</b>	<b>Schule-Eltern-Kommunikation in der Migrationsgesellschaft</b>	<b>199</b>
10.1	Schule und Eltern in Recht und Bildungspolitik	201
10.2	Kommunikation als zentral in der Schule-Eltern-Beziehung	202

10.3	Eltern mit Einwanderungsgeschichte – eine besondere Gruppe?	206
10.4	Schule-Eltern-Kommunikation in Aktion: Schlaglichter aus TraMiS-Schulen	209
10.5	Bearbeitungsmöglichkeiten	213
<b>11</b>	<b>Ausblick: Transnationale Mobilität und Migration als Motoren der Schulentwicklung</b>	<b>215</b>
<b>12</b>	<b>Epilog zum Forschungs- und Entwicklungsprojekt TraMiS</b>	<b>220</b>
	Vorgehensweise	223

## **Anhang**

---

<b>Literatur</b>	<b>229</b>
------------------	------------